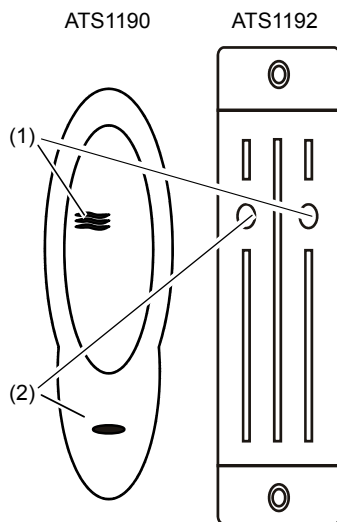


# ATS1190 and ATS1192 Smart Card Readers Installation Sheet

EN DA DE ES FI FR IT NL NO PL PT SV

1



## EN: Installation Sheet

### Introduction

The ATS1190/1192 Smart Card Reader is a multifunction, all-purpose proximity card reader suitable for all locations requiring a short-range reader. The reader can be connected directly to the ATS Control Panel (see figure 2). It is configurable through a Menu system accessible via the BUS or by Configuration cards programmed through Titan and the Smart Card Programmer (ATS1621/22) or the ATS1481 Programming card.

The reader operates from 9 to 14 VDC. It has a quiescent current consumption of less than 25 mA and less than 80 mA when reading a card. The ATS1190 is supplied standard with a white removable dress cover, which can be interchanged with one of four other colours available.

The ATS1192 is a heavy-duty version designed for standard door frames.

Both the ATS1190 and ATS1192 are waterproof.

### Figure 1 legend

(1) Blue LED:	(2) Red LED:
Door open	Door open
Disarmed	Armed

2

ATS1190/1192	ATS1105	ATS1170	Advisor Master	ATS1250/1260	ATS1250/1260 local bus
Cable	J2	J1	J1	Door 1, 2, 3, 4	Comms
Red	12V	12V	12V	12V	12V
Black	0V	0V	0V	0V	0V
Green	D0	D0	D-	D0	D-
White	D1	D1	D+	D1	D+
Yellow	-	L2	-	L2	-
Brown	-	L1	-	L1	-
Blue	-	BZ	-	BZ	-
Violet	-	-	-	With 4K7 (in series) to Alarm Input 3	-

### Mounting

The reader can be mounted on any flat surface by two pan head screws, 3.0 to 3.5 mm diameter, located under the dress cover. A slightly reduced range will be experienced when mounted on metal surfaces. If mounting in an outdoor environment, ensure that the blue LED is at the top.

It is not recommended to use countersunk screws.

For the ATS1190 the dress cover can be removed to expose the mounting screw by gently prizing the sides away from the main body to release the retaining clips and gently pulling on the connection cord. Do not use excessive force or the reader can be irreparably damaged.

After mounting, gently press the cover over the main body until it locks into place.

## RAS addressing

The address of the reader for BUS operations is set to the default address RAS 16. Using a configuration card or accessing its on-line Menu system when connected to the RS485 BUS can change this. See the Programming Guide, Reader Address, for further details.

## Tamper

The reader is provided with a Tamper facility. When connected to the BUS, Tamper data is transmitted to the Advisor Master with system data. An external Open Collector output (violet wire) can be configured as a Tamper control for both online and offline operation.

## Reader wiring


Red		Positive 9 to 14 VDC supply
Black	0 Volts	DC supply ground
Green	D0/D- Clock	RS485 Data – Wiegand Data 0 Absolute maximum, 12 V @ 10 mA
White	D1/D+ Data	RS485 Data + Wiegand Data 1 Absolute maximum, 12 V @ 10 mA
Brown	LED 1	Offline LED control configured to "Two Wire Control" will control the red LED only Wire grounded: Red LED on Wire open: Red LED off Wire at +5 V to +12 V: Red LED off or, offline LED control configured to "One Wire Control" will control both the red and blue LED's Wire grounded: Blue LED on Wire open circuit: Both LED's off Wire at +5 V to 12 V: Red LED on Absolute maximum, 14 V
Yellow	LED 2	Configurable to control the blue LED when offline Wire grounded: Blue LED on Wire open: Blue LED off Wire at +5 V to +12 V: Blue LED off Request to exit input when online to Advisor Master This input may be connected to a simple push button connected to Ground with RTE Only selected on the option card or in Menu 10 (See Programming Guide for more details).
Blue	Buzzer	Offline Buzzer control. Wire open or +5 V to +12 V: Buzzer off Wire grounded: Buzzer sounding Absolute maximum, 14 V
Violet	Open Collector	Configurable as: Door relay, -Tamper output, Credit controlled Pulsed, Timed or Latched output <b>Note:</b> This is a low current output and must not be used to directly energise high current door openers. Absolute maximum, 14 V @ 25 mA

## Specifications

Number of card combinations	28x10 <sup>12</sup> — 48 bit
Supply voltage	9 to 14 V <sub>DC</sub>
Current consumption	25 mA 80 mA max.
Dimensions of housing	ATS1190: 36 x 110 x 20 mm ATS1192: 42 x 150 x 16 mm
Operating temperature	-35 to +66°C
Relative humidity	93%, noncondensing
Protection class	IP54

## Regulatory information

Manufacturer UTC Fire & Security Americas Corporation, Inc.  
1275 Red Fox Rd., Arden Hills, MN 55112-6943, USA  
Authorized EU manufacturing representative:  
UTC Fire & Security B.V.  
Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert, Netherlands

Certification 

1999/5/EC (R&TTE directive): Hereby, UTC Fire & Security declares that this device is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.



2002/96/EC (WEEE directive): Products marked with this symbol cannot be disposed of as unsorted municipal waste in the European Union. For proper recycling, return this product to your local supplier upon the purchase of equivalent new equipment, or dispose of it at designated collection points. For more information see: [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info).

## Contact information

[www.utcfireandsecurity.com](http://www.utcfireandsecurity.com) or [www.interlogix.com](http://www.interlogix.com)

For customer support, see [www.interlogix.com/customer-support](http://www.interlogix.com/customer-support).

## DA: Installations vejledning

### Introduktion

ATS1190/1192 Smart Card Læser er en multifunktions-, berøringfri kortlæser beregnet for alle placeringer hvor en kort læseafstand vil dække det ønskede behov. Læseren kan tilsluttes direkte til en Advisor Master centralenhed (se figur 2). Læseren konfigureres via databussen eller via et Konfigurationskort som programmeret fra Titan PC-software og Smart Card Programmerer (ATS1621/22) eller med ATS1481 Programmeringskort.

Læseren opererer fra 9 til 14 VDC. Den har et strømforbrug på mindre en 25 mA i hviletilstand og mindre en 80 mA under læsning af kort. ATS1190 leveres standard med et hvid aftageligt dæksel. Løse dæksler kan tilbydes i yderligere 4 forskellige farver.

ATS1192 er en mere robust udgave designet for standard dørkarme.

Både ATS1190 og ATS1192 er vandtætte.

## Figur 1 symbolforklaring

(1) Blå LED:	(2) Rød LED:
Dør låst op	Dør låst op
Frakoblet	Tilkoblet

## Montering

Læseren kan monteres på enhver plan overflade med to panhoved skruer, 3.0–3.5 mm diameter, skruerne skjules under dækslet. Rækkevidden vil blive reduceret ved montering på metalunderlag. Sikre at den blå LED er øverst ved udendørs montering.

Det er ikke anbefalet at anvende undersinkede skruer.

På ATS1190 kan dækslet fjernes for at få adgang til monteringssskruene, bøj forsigtigt dækslets sider ud for at frigøre låsetapperne ved å forsigtig og træk samtidigt forsigtigt i tilsutningskabel. Anvend ikke vold da dette kan ødelægge læseren.

Efter montering trykkes dækslet forsigtig mod læseren til der høres et klik.

## Læser adresse

Læserens fabrikindlagte adresse for BUS-tilslutning er adresse 16. Adressen kan ændres ved at benytte et konfigurationskort eller ved at gå ind i læserens on-line Menu system når den er tilsluttet via RS485 BUS. Se i Programmeringsmanualen, Læseradresse, for yderligere detaljer.

## Sabotage

Læseren er forsynet med en sabotagekontakt. Ved tilslutning via BUS bliver en aktivering af sabotage sendt til Advisor Master centralen sammen med systemdata. En ekstern Open Collector udgang (Violet ledning) kan konfigureres som Sabotage udgang for både on-line og off-line modus.

## Kabling

Rød	+ 9 til 14 V $\overline{=}$
Sort	0 V
Grøn	D0 / D- Clock
Hvid	D1 / D+ Data
Brun	LED 1

RS485 Data – Wiegand Data 0  
Absolut maksimum, 12 V @ 10 mA

RS485 Data + Wiegand Data 1  
Absolut maksimum, 12 V @ 10 mA

Offline LED kontrol konfigureret til "To leder Kontrol" vil kun styre den røde LED

Ledning til 0V: Rød LED tændt

Ledning åben: Rød LED slukket

Ledning til +5 V / +12 V: Rød LED slukket

Offline LED kontrol konfigureret til "En leder Kontrol" vil styre både den røde og den blå LED

Leder til 0V: Blå LED tændt

Leder åben: Begge LED'er slukket

Leder til +5 V / +12 V: Rød LED tændt

Absolut maksimum 14 V

Gul	LED 2	Konfigurerbar til at styre den blå LED ved offline
		Leder til 0V: Blå LED tændt
		Leder Åben: Blå LED slukket
		Leder til +5 V / +12 V: Blå LED slukket
		UD-tryk indgang ved online med Advisor Master
		Denne indgangen kan forbindes gennem et NO kontakt til 0V når UD-tryk alene er valgt på via konfigurationskort eller i Menu 10 (se Programmeringsmanual for yderligere detaljer).
Blå	Buzzer	Offline Buzzer kontrol.
		Leder åben eller +5 V / +12 V: Buzzer tavs
		Leder til 0V: Buzzer aktiv lyder
		Absolut maksimum 14 V
Violet	Open Collector	Konfigurerbar som: Låserelæ, –Sabotage udgang, Kredit kontrolleret (Pulserende), Tidsstyret eller skiftende udgang (on/off)
		<b>Bemærk:</b> Dette er en lav-strøm udgang og kan ikke benyttes til direkte at styre standard el-låse.
		Absolut maksimum 14 V @ 25 mA

## Tekniske specifikationer

Antal af kort kombinationer	28x10 <sup>12</sup> — 48 bit
Forsyningsspænding	9 til 14 V $\overline{=}$
Maksimalt strømforbrug	25 mA 80 mA maks.
Dimensioner	ATS1190: 36 x 110 x 20 mm ATS1192: 42 x 150 x 16 mm
Drifttemperatur	–35 til +66°C
Relativ fugtighed	93% maks., ikke-kondenserende
Tæthedsklasse	IP54

## Lovgivningsmæssig information

Producent	UTC Fire & Security Americas Corporation, Inc. 1275 Red Fox Rd., Arden Hills, MN 55112-6943, USA
	Europæisk repræsentant for producent: UTC Fire & Security B.V. Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert, Netherlands
Certificering	
EU-direktiver	1999/5/EC (R&TTE): UTC Fire & Security erklærer herved at dette produkt overholder de væsentlige krav og andet relevant i detektivet 1999/5/EC.



2002/96/EC (WEEE): Bortskaffelse af elektrisk og elektronisk udstyr har til formål at minimere den indvirkning, som affald af elektrisk og elektronisk udstyr har på miljøet og mennesker. I henhold til direktivet må elektrisk udstyr, der er mærket med dette symbol, ikke bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald i Europa. Europæiske brugere af elektrisk udstyr skal aflevere kasserede produkter til genbrug. Yderligere oplysninger findes på webstedet [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info).

## Kontaktinformation

[www.utcfireandsecurity.com](http://www.utcfireandsecurity.com) eller [www.interlogix.com](http://www.interlogix.com).

## DE: Installationsanleitung

### Einführung

Beim ATS1190/1192 Smart Card-Leser handelt es sich um einen Multifunktionskartenleser für berührungslose Karten, der für viele Zwecke eingesetzt werden kann. Er ist für alle Standorte geeignet, an denen ein Leser mit kurzer Reichweite erforderlich ist.

Der Leser kann direkt mit der ATS-Einbruchmeldezentrale verbunden werden (siehe Abbildung 2). Die Konfiguration erfolgt über ein Menüsystem, auf das über den BUS oder mithilfe von Konfigurationskarten zugegriffen werden kann, die mithilfe der Titan-Software und Smart Card-Kartenprogrammierergeräte (ATS1621/22) oder der ATS1481 Programmierkarte programmiert werden

Der Leser kann mit 9 bis 14 V Gleichspannung betrieben werden. Er hat eine Ruhestromaufnahme von weniger als 25 mA und benötigt zum Lesen einer Karte weniger als 80 mA. Der ATS1190 wird standardmäßig mit einem weißen abnehmbaren Gehäuse geliefert, das durch ein Gehäuse in einer von vier anderen lieferbaren Farben ersetzt werden kann.

Der ATS1192 ist eine besonders robuste Ausführung für standardmäßige Türrahmen.

Sowohl ATS1190 als auch ATS1192 sind wasserdicht.

#### Legende Abbildung 1

(1) Blaue LED: Tür offen Unscharfgeschaltet	(2) Rote LED: Tür offen Scharfgeschaltet
---	--

### Montage

Der Leser kann auf einer beliebigen ebenen Oberfläche mit zwei Flachkopfschrauben mit 3,0–3,5 mm Durchmesser montiert werden, die sich unter der Abdeckung befinden. Bei der Montage auf metallischen Oberflächen kann eine geringfügig verringerte Reichweite festgestellt werden. Bei der Montage im Freien müssen Sie sicherstellen, dass sich die blaue LED oben befindet.

Die Verwendung von Senkkopfschrauben wird nicht empfohlen.

Beim ATS1190 kann die Abdeckung abgenommen werden, um Zugang zu den Befestigungsschrauben zu erhalten. Drücken Sie hierzu vorsichtig die Seiten der Abdeckung vom Gehäuse weg, um die Halteklammern freizugeben. Ziehen Sie dann behutsam am Verbindungskabel. Wenden Sie keine übermäßige Kraft auf, da der Leser anderenfalls irreparabel beschädigt werden kann.

Drücken Sie nach der Montage behutsam die Abdeckung auf das Hauptgehäuse, bis sie verriegelt wird.

### BDT-adressierung

Die Adresse des Lesers für den BUS-Betrieb ist auf die Standardadresse BDT 16 eingestellt. Durch Verwendung einer Konfigurationskarte oder durch Zugriff auf das Online-Menüsystem kann diese Einstellung über den RS485 BUS

### Sabotage

Der Leser ist mit einer Schutzvorrichtung gegen Sabotage ausgestattet. Nach dem Anschluss an den BUS werden Daten zu möglichen Sabotageakten gemeinsam mit Systemdaten an die Advisor Master-Einbruchmeldezentrale übertragen. Ein externer Open-Collector-Ausgang (violetter Draht) kann als Sabotageausgang sowohl für Online- als auch Offline-Betrieb konfiguriert werden.

### Leserverkabelung

Rot		+9 bis 14 V Gleichspannung
Schwarz	0 Volt	Spannungsversorgung
Grün	D0 / Clock	RS485-Daten – Wiegand-Daten 0 Absolutes Maximum, 12 V @ 10 mA
Weiß	D1 / Daten	RS485-Daten + Wiegand-Daten 1 Absolutes Maximum, 12 V @ 10 mA
Braun	LED 1	Offline-LED-Steuerung konfiguriert auf „Zweiadersteuerung“, steuert nur die rote LED Ader an 0V: Rote LED ein Ader offen: Rote LED aus Ader an +5 V bis +12 V: Rote LED aus oder Offline-LED-Steuerung konfiguriert auf „Einadersteuerung“, steuert sowohl die roten als auch die blauen LEDs Ader an 0V: Blaue LED ein Ader unterbrochen: Beide LEDs aus Ader an +5 V bis 12 V: Rote LED ein Absolutes Maximum, 14 V
Gelb	LED 2	Konfigurierbar zum Steuern der blauen LED, falls offline Ader an 0V: Blaue LED ein Ader offen: Blaue LED aus Ader an +5 V bis +12 V: Blaue LED aus Eingang für Austrittsanforderung an Advisor Master wenn online Dieser Eingang kann an einen einfachen Drucktaster beschaltet werden, der mit 0V verbunden ist, wobei Nur „A-T“ in der Optionskarte oder in Menü 10 ausgewählt sein muss (Siehe Programmierungshandbuch, um weitere Details zu erhalten).
Blau	Summer	Offline-Summersteuerung. Ader offen oder an +5 V bis +12 V: Summer aus Ader an 0V: Summer ertönt Absolutes Maximum, 14 V


Violett	Open Collector	Konfigurierbar als: Türrelais, –Sabotageausgang, Kredit-gesteuerter Ausgang (Impuls, Zeitbegrenzt oder Statisch)  <b>Hinweis:</b> Hierbei handelt es sich um einen Ausgang mit geringer Schalleistung, der nicht verwendet werden kann, um Türöffner mit hoher Stromaufnahme direkt zu aktivieren.  Absolutes Maximum, 14 V @ 25 mA
---------	----------------	---

## Technische Daten

Anzahl von Kartenkombinationen	28x10 <sup>12</sup> — 48 bit
Versorgungsspannung	9 bis 14 V==
Stromaufnahme	25 mA 80 mA max.
Abmessungen	ATS1190: 36 x 110 x 20 mm ATS1192: 42 x 150 x 16 mm
Betriebstemperatur	–35 bis +66°C
Luftfeuchtigkeit	93% nicht kondensierend
Schutzklasse	IP54

## Rechtliche Hinweise

Hersteller	UTC Fire & Security Americas Corporation, Inc. 1275 Red Fox Rd., Arden Hills, MN 55112-6943, USA  Autorisierter EU-Herstellungsrepräsentant: UTC Fire & Security B.V. Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert, Niederlande
------------	---

Zertifizierung 

VdS  
ATS1190: G106027  
ATS1192: G106028

1999/5/EC (R&TTE): Hiermit erklärt UTC Fire & Security, dass diese Vorrichtung gemäß den wesentlichen Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der Direktive 1999/5/EC entspricht.



2002/96/EC (WEEE): Produkte die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, dürfen nicht als unsortierter städtischer Abfall in der europäischen Union entsorgt werden. Für die korrekte Wiederverwertung bringen Sie dieses Produkt zu Ihrem lokalen Lieferanten nach dem Kauf der gleichwertigen neuen Ausrüstung zurück, oder entsorgen Sie das Produkt an den gekennzeichneten Sammelstellen. Weitere Informationen hierzu finden Sie auf der folgenden Website: [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info).

## Kontaktinformationen

[www.utcfireandsecurity.com](http://www.utcfireandsecurity.com) oder [www.interlogix.com](http://www.interlogix.com)

Kontaktinformationen für den Kundendienst finden Sie auf [www.interlogix.com/customer-support](http://www.interlogix.com/customer-support).

# ES: Instrucciones de instalación

## Introducción

El Lector de tarjetas inteligentes ATS1190/1192 es un lector de tarjetas de proximidad y multifunción de uso general, apropiado para todas las ubicaciones que requieren un lector de corto alcance. El lector puede conectarse directamente al BUS RS485 de Advisor Master (vea la ilustración 2). Se puede configurar mediante un sistema de menús al que se accede a través del BUS o mediante tarjetas de configuración programadas con Titan y el Programador de tarjetas inteligentes (ATS1621/22) o la tarjeta de programación ATS1481.

El lector funciona con una tensión de 9 a 14 voltios de CC. El consumo de corriente en inactividad es inferior a 25 mA y el consumo al leer una tarjeta es inferior a 80 mA. La unidad ATS1190 se suministra de fábrica con una cubierta extraíble de color blanco que se puede cambiar por cubiertas de otros cuatro colores.

La unidad ATS1192 es la versión antivandálica diseñada para marcos de puerta estándar.

Tanto la unidad ATS1190 como la ATS1192 son impermeables.

### Leyenda de la Figura 1

(1) LED azul:	(2) LED rojo:
Puerta abierta Desarmado	Puerta abierta Armado

## Montaje

El lector puede montarse en cualquier superficie plana, fijándolo con dos tornillos de cabeza plana de 3,0-3,5 mm de diámetro situados bajo la cubierta. Si se monta el lector en superficies metálicas, se observará una ligera reducción de alcance. Si se monta en el exterior, hay que asegurarse de que el LED de color azul está en la parte superior.

No es recomendable utilizar tornillos de cabeza cónica.

Se puede retirar la cubierta de la unidad ATS1190 para acceder al tornillo de montaje forzando ligeramente los laterales hacia fuera para soltar las pestañas de retención e insertar el cable de conexión. No aplique demasiada fuerza ya que podría dañar el lector de forma irreparable.

Tras montar, presione ligeramente la cubierta sobre el cuerpo principal hasta encajarla en la posición de cierre.

## Direccionamiento de RAS

La dirección del lector para operaciones de BUS está establecida en la dirección predeterminada, RAS 16. Puede modificarla mediante una tarjeta de configuración o a través del sistema de menús on-line cuando el lector está conectado al BUS RS485. Para obtener más detalles consulte la dirección del lector en el Manual de programación.

## Tamper

El lector se suministra con funcionalidad de tamper. Cuando se conecta al BUS, se transmiten datos de tamper a Advisor

Master con datos del sistema. Se puede configurar una salida externa de Colector abierto (cable violeta) como control Tamper para el funcionamiento on-line (en línea) y off-line (fuera de línea).

## Cables del lector

Rojo		Alimentación positiva de 9 a 14 voltios de CC
Negro	0 V	Toma de tierra de fuente de alimentación de CC
Verde	D0 / D- Reloj	Datos de RS485 Data – Datos de Wiegand 0 Máximo absoluto 12 V (10 mA)
Blanco	D1 / D+ Datos	Datos de RS485 + Datos de Wiegand 1 Máximo absoluto 12 V (10 mA)
Marrón	LED 1	El control de LED configurado como "Control de dos cables" sólo controlará el LED rojo Cable puesto a tierra: LED rojo encendido Cable abierto: LED rojo apagado  Cable a +5 - +12 V: si el LED rojo está apagado o el control de LED fuera de línea está configurado como "Control de un cable", controlará los LED rojo y azul. Cable puesto a tierra: LED azul encendido Circuito de cable abierto: los dos LED apagados  Cable a +5 V - 12 V: LED rojo encendido Máximo absoluto 14 V
Amarillo	LED 2	Configurable para controlar el LED azul fuera de línea Cable puesto a tierra: LED azul encendido Cable abierto: LED azul apagado Cable a +5 V - +12 V: LED azul apagado Entrada de Petición de salida cuando está conectado a Advisor Master  Esta entrada puede conectarse a un pulsador simple conectado a tierra con sólo RTE seleccionado en la tarjeta de opción o en el Menú 10 (consulte el Manual de programación para obtener más detalles).
Azul	Zumbador	Control de zumbador fuera de línea. Cable abierto o +5 V a +12 V: Zumbador desactivado Cable puesto a tierra: Zumbador sonando Máximo absoluto 14 V
Violeta	Colector abierto	Configurable como: Door relay, - Tamper output, Credit controlled Pulsed, Timed o Latched output  <b>Nota:</b> esta salida es de baja corriente y no se debe utilizar para activar directamente sistemas de apertura de puertas de corriente elevada.  Máximo absoluto 14 V / 25 mA


## Especificaciones técnicas

Número de combinaciones de tarjeta	28x10 <sup>12</sup> — 48 bit
Alimentación	9–14 Vcc
Consumo	25 mA 80 mA máx.

Dimensiones	ATS1190: 36 x 110 x 20 mm ATS1192: 42 x 150 x 16 mm
Temperatura de funcionamiento	-35 a +66 °C
Humedad	93% sin condensación
Grado IP	IP54

## Información de la normativa

Fabricante UTC Fire & Security Americas Corporation, Inc.  
1275 Red Fox Rd., Arden Hills, MN 55112-6943, USA  
Representante autorizado en UE del fabricante:  
UTC Fire & Security B.V.  
Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert, Holanda

Certificado 

1999/5/EC (Directiva R&TTE): Por la presente, UTC Fire & Security declara que este dispositivo cumple con los requerimientos esenciales y otros previstos relevantes de la Directiva 1999/5/EC.



2002/96/EC (Directiva WEEE): Los productos marcados con este símbolo no se pueden eliminar como basura normal sin clasificar en la Unión Europea. Para el reciclaje apropiado, devuelva este producto a su distribuidor al comprar el nuevo equipo equivalente, o deshágase de él en los puntos de reciclaje designados. Para más información: [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info).

## Información de contacto

[www.utcfireandsecurity.com](http://www.utcfireandsecurity.com) o [www.interlogix.com](http://www.interlogix.com)

Para ponerse en contacto con el servicio técnico, consulte [www.interlogix.com/customer-support](http://www.interlogix.com/customer-support).

## FI: Asennusohjeet

### Yleistä

ATS1190/1192 Smart Card -kortinlukija on monikäyttöinen etälukija. Lukija voidaan kytkeä suoraan ATS-keskuslaitteeseen (katso kuva 2). Lukija voidaan ohjelmoida näppäimistön valikoista sarjaväylän kautta tai ohjelmointikorttien, Titan-ohjelman ja Smart Card -ohjelmointilaitteen (ATS1621/22) avulla tai lukijan ohjelmointikortin ATS1481 avulla.

Lukijan käyttöjännite on 9 - 14 VDC. Sen virrankulutus lepotilassa on alle 25 mA ja korttia luettaessa alle 80 mA. ATS1190 toimitetaan valkoisella irrotettavalla kuorella. Laitteeseen on saatavissa neljä eriväristä vaihtokuorta.

ATS1192-lukija on mekaanisesti vahvempi malli, joka on suunniteltu vakio-ovikehyksiin.

Molemmat mallit ovat vesitiiviitä.

### Kuva 1 legend

(1) Sininen valo:	(2) Punainen valo:
Ovi auki	Ovi auki
Päivätila	Yötila



## Asennus

Lukija asennetaan suoralle alustalle kahdella 3,0–3,5 mm:n ruuvilla, jotka jäävät kuoren alle. Jos lukija asennetaan metallipintaan, kortin lukuetaisyys pienenee. Jos lukija asennetaan ulos, varmista, että sininen merkkivalo tulee ylöspäin. Älä käytä senkattuja ruuveja.

ATS1190:n kuori voidaan irrottaa kääntämällä reunoja varovasti ulospäin kiinnityskynsien avaamiseksi. Älä irrota kuorta väkisin, sillä lukija voi tällöin vaurioitua pysyvästi.

Asentamisen jälkeen paina kuori varovasti paikalleen.

## Lukijan osoite

Lukijan osoite väylällä on oletusarvoisesti 16. Ohjelmointikortin avulla tai näppäimistöltä (kun lukija on kytketty RS485 väylään) osoitetta voidaan muuttaa. Tarkempia tietoja on ohjelmointiohjeen kohdassa "Lukijan osoite".

## Kansikytkin

Lukijassa on kansihälytystoiminto. Kun lukija on kytketty sarjaväylään, hälytystieto siirretään keskuslaitteeseen järjestelmätietojen mukana. Lukijan avokollektorilähtö (violetti johdin) voidaan ohjelmoida kansihälytyslähdeksi, joka toimii myös offline-tilassa.

## Lukijan kytkentä

Punainen	+9 - 14 VDC syöttö
Musta	0 V Tasajännitesyöttö miinus
Vihreä	D0 / Kello RS485 Data – Wiegand Data 0 Maksimijännite 12 V @ 10 mA
Valkoinen	D1 / Data RS485 Data + Wiegand Data 1 Maksimijännite 12 V @ 10 mA
Ruskea	LED 1 Offline-LED-ohjausmäärittely: "Kaksijohdinhajaus" ohjaa vain punaista valoa. Johdin maadoitettu: Punainen valo palaa. Johdin auki: Punainen valo ei pala. Johdin kytketty +5 V...+12 V: Punainen valo ei pala. Tai offline-LED-ohjausmäärittely: "Yksijohdinhajaus" ohjaa punaista ja sinistä valoa. Johdin maadoitettu: Sininen valo palaa. Johdin auki: Kumpikaan valo ei pala. Johdin kytketty +5 V - +12 V: Punainen valo ei pala. Maksimijännite 14 V
Keltainen	LED 2 Määritettävissä ohjaamaan sinistä valoa offline-tilassa Johdin maadoitettu: Sininen valo palaa. Johdin auki: Sininen valo ei pala. Johdin kytketty +5 V...+12 V: Sininen valo ei pala. Online-tilassa tämän johtimen ja maan väliin voidaan liittää poistumispainike. Ohjelmoidaan valikossa 10 (Lisätietoja on ohjelmointiohjeessa).

Sininen:	Summeri	Offline-Summerin ohjaus. Johdin auki tai +5 V...+12 V: Summeri ei soi Johdin maadoitettu: Summeri soi. Maksimijännite 14 V
Violetti	Avokol- lektorilähtö	Ohjelmoitavissa: Ovirele, –Kansilähtö, Laskuriohjattu pulssilähtö, Ajoitettu lähtö tai tilaa vaihtava lähtö. <b>Huom:</b> Tämä on pienivirtainen lähtö, eikä sitä voi käyttää ohjaamaan suurivirtaisia laitteita (lukkoja ja magneettilukkoja) Absoluuttinen maksimi 14 V @ 25 mA

## Tekniset tiedot

Korttivaihtoehdot	28x10 <sup>12</sup> — 48 bit
Käyttöjännite	9–14 V DC
Virrankulutus	25 mA 80 mA max
Mitat	ATS1190: 36 x 110 x 20 mm ATS1192: 42 x 150 x 16 mm
Käyttölämpötila	–35...+66 C
Ilmankosteus	93%, ei kondensoituvaa
IP-luokitus	IP54

## Sertifiointi ja määräysten nuodattaminen

Valmistaja	UTC Fire & Security Americas Corporation, Inc. 1275 Red Fox Rd., Arden Hills, MN 55112-6943, USA Valtuutettu EU valmistusedustaja: UTC Fire & Security BV Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert, Alankomaat
------------	---

Sertifiointi	 1999/5/EC (R&TTE direktiivi): UTC Fire & Security vakuuttaa että tämä laite täyttää oleellisilta osin direktiivin 1999/5/EC vaatimukset.  2002/96/EC (WEEE direktiivi): Tällä symbolilla merkityjä tuotteita ei saa hävittää Euroopan Unionin alueella talousjätteen mukana kaupungin jätehuoltoasemille. Oikean kierrätystavan varmistamiseksi palauta tuote paikalliselle jälleenmyyjälle tai palauta se elektroniikkajätteen keräyspisteeseen. Lisätietoja sivuilla <a href="http://www.recyclethis.info">www.recyclethis.info</a> .
--------------	--

## Yhteystiedot

[www.utcfireandsecurity.com](http://www.utcfireandsecurity.com), [www.interlogix.com](http://www.interlogix.com)

# FR: Instructions d'installation

## Introduction

Le lecteur de carte à mémoire ATS1190/1192 est un lecteur de carte de proximité multifonction, adapté pour tous les emplacements requérant un lecteur de courte portée. Il peut être connecté directement au bus RS485 de la centrale Advisor Master (voir figure 2). Le lecteur peut être configuré au travers d'un système de menu accessible via les cartes de bus ou de configuration programmées par Titan et le programmeur de carte à mémoire (ATS1621/22) ou la carte de configuration ATS1481.

Le lecteur fonctionne dans la plage de tension 9 à 14 volts CC et présente une consommation de courant inférieure à 25 mA au repos et inférieure à 80 mA en mode de lecture de carte.

L'ATS1190 est fourni en standard avec un capot amovible blanc qui peut être remplacé par un capot d'une autre couleur.

L'ATS1192 est une version anti-vandale prévue pour des encadrements de porte standards.

Les deux versions (ATS1190 & ATS1192) sont étanches.

### Légende de la fig. 1

(1) LED blue :	(2) LED rouge :
Porte ouverte	Porte ouverte
Désarmé	Armé

## Montage

Le lecteur peut être monté sur toute surface plate à l'aide de deux vis à tête cylindrique d'un diamètre compris entre 3,0 et 3,5 mm, situées sous le capot. La portée de lecture peut être légèrement réduite lors d'un montage sur une surface métallique. Dans le cas d'un montage en extérieur, veillez à orienter la LED bleue vers le haut.

Il est déconseillé d'utiliser des vis à tête fraisée.

Dans le cas du lecteur ATS1190 le capot peut être retiré afin d'exposer les vis de montage en dégagant les bords du corps principal, en libérant les clips de maintien et en tirant délicatement sur le cordon de connexion. Toute force excessive risque d'endommager le lecteur de manière irréparable.

Une fois le lecteur monté, appuyez délicatement sur le capot recouvrant le corps principal afin de le verrouiller en place.

## Adressage RAS

L'adresse du lecteur pour des opérations de bus est définie sur RAS 16 (adresse par défaut). Vous pouvez la modifier en utilisant une carte de configuration ou en accédant à son système de menu en ligne lors d'une connexion au bus RS485. Pour plus de détails, voir la section relative à l'adresse de lecteur dans le guide de programmation.

## Autoprotection

Le lecteur est fourni avec une fonction d'autoprotection. Lorsqu'il est connecté au bus, les données d'autoprotection sont transmises à la centrale Advisor Master avec les données système. Une sortie externe à collecteur ouvert (fil violet) peut

être configurée en tant que commande d'autoprotection pour un fonctionnement en ligne et hors ligne.

## Raccordement du lecteur

Rouge		Alimentation continue positive de 9 à 14 volts
Noir	0 volts	Masse de l'alimentation.
Vert	D0/D- Horloge	Données RS485 – Données 0 Wiegand. Maximum 12 volts @ 10 mA
Blanc	D1/D+ Données	Données RS485 + Données 1 Wiegand. Maximum 12 volts @ 10 mA
Marron	LED 1	L'option de LED hors ligne configurée sur « Opération à deux fils » commande uniquement la LED rouge. Fil à la masse : LED rouge allumée. Fil en l'air : LED rouge éteinte. Fil sur +5 v à +12 v : LED rouge éteinte, ou l'option de LED hors ligne configurée sur « Opération à un fil » commande les LED rouge et bleue. Fil à la masse : LED bleue allumée. Circuit de fil en l'air : deux LED éteintes. Fil sur +5 v à +12 v : LED rouge allumée. Maximum 14 volts
Jaune	LED 2	Configurable pour commander la LED bleue en mode hors ligne. Fil à la masse : LED bleue allumée. Fil en l'air : LED bleue éteinte. Fil sur +5 v à +12 v : LED bleue éteinte. Entrée de demande de sortie lorsqu'en ligne vers Advisor Master. Cette entrée peut être connectée à un bouton poussoir simple raccordé à la masse avec Demande de sortie uniquement sélectionné sur la carte de configuration ou dans le menu 10 (voir le guide de programmation pour plus de détails).
Bleu	Buzzer	Commande de buzzer hors ligne. Fil en l'air ou sur +5 v à +12 v : buzzer éteint. Fil à la masse : buzzer actif. Maximum 14 volts
Violet	Collecteur ouvert	Configurable en tant que : Relais de porte, -Sortie d'autoprotection, Crédit contrôlé par impulsion, Sortie minutée ou bloquée. <b>Remarque</b> : Il s'agit d'une sortie à faible courant. Elle ne doit pas être utilisée pour commander directement une ouverture de porte à courant élevé. Maximum 14 volts @ 25mA

## Specifications techniques

Nombre de combinaisons de cartes	28x10 <sup>12</sup> — 48 bit
Tension d'alimentation	9–14 VDC
Consommation	25 mA 80 mA max.
Dimensions	ATS1190: 36 x 110 x 20 mm ATS1192: 42 x 150 x 16 mm
Température de fonctionnement	-35 à +66°C



Humidité 93%, sans condensation

## Information réglementaire

Fabriquant UTC Fire & Security Americas Corporation, Inc.  
1275 Red Fox Rd., Arden Hills, MN 55112-6943, USA  
Mandataire agréé UE:  
UTC Fire & Security B.V.  
Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert, Pays-Bas

Certification **CE**

UTC Fire & Security déclare, par la présente, que cet équipement est conforme aux principales exigences et dispositions de la Directive 1999/5/EC.



2002/96/EC (WEEE) : Les produits marqués de ce symbole peuvent pas être éliminés comme déchets municipaux non triés dans l'Union européenne. Pour le recyclage, retourner ce produit à votre fournisseur au moment de l'achat d'un nouvel équipement équivalent, ou à des points de collecte désignés. Pour plus d'informations, voir: [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info).

## Informations de contact

[www.utcfireandsecurity.com](http://www.utcfireandsecurity.com) ou [www.interlogix.com](http://www.interlogix.com)

Pour contacter l'assistance technique, rendez-vous sur le site [www.interlogix.com/customer-support](http://www.interlogix.com/customer-support).

## IT: Istruzioni d'installazione

### Introduzione

Il lettore di tessere Smart Card ATS1190/1192 è un lettore multifunzione di tessere di prossimità, adatto a tutte le applicazioni che richiedono un lettore di breve portata. Il lettore può essere collegato direttamente al BUS Advisor Master RS485 (vedi figura 2). Esso può essere configurato attraverso un menu di sistema accessibile tramite il BUS o utilizzando le tessere di configurazione programmate con il Titan e con il programmatore di tessere Smart Card (ATS1621/1622) o l'ATS1481 Smart Card per la configurazione lettori.

Il lettore funziona con alimentazione da 9 a 14 Volt  $\text{V}_{\text{DC}}$  e ha un consumo di corrente inferiore a 25 mA a riposo e inferiore a 80 mA durante la lettura di una tessera.

L'ATS1190 è fornito con un coperchio-contenitore rimovibile di colore bianco anche disponibile in altri quattro colori diversi.

L'ATS1192 è una versione alta resistenza prevista per quadri di porta standard.

Entrambe le versioni sono impermeabili.

#### Legenda figura 1

(1) LED blu: Varco aperto  
Disinserito

(2) LED rosso: Varco aperto  
Inserito

### Montaggio

Il lettore può essere montato su una qualunque superficie piana utilizzando due viti a testa tronco-conica di diametro 3,0–3,5 mm, i fori sono situati sotto il coperchio-contenitore. Se si

esegue il montaggio su una superficie metallica, si può verificare una leggera riduzione della portata. Se si esegue il montaggio all'esterno, verificare che il LED blu sia posto in alto.

Si consiglia di non utilizzare viti a testa svasata.

Per scoprire i fori di fissaggio sull'ATS1190, rimuovere il coperchio-contenitore dal componente principale: fare leva delicatamente sui lati per sganciare le levette di aggancio e contemporaneamente tirare leggermente il cavo di connessione. Fare attenzione a non applicare una forza eccessiva, per evitare di danneggiare irrimediabilmente il lettore.

Dopo il montaggio, premere delicatamente il coperchio-contenitore sul corpo principale sino a quando non si blocca in posizione.

### Indirizzo RAS

L'indirizzo del lettore, per le sue operazioni quando è direttamente sul BUS RS485 della centrale, è predefinito come RAS 16. Tale impostazione può essere modificata utilizzando una tessera di configurazione oppure accedendo al suo menu di sistema on-line mentre si è collegati al BUS RS485. Per ulteriori informazioni, vedere nel manuale di programmazione, alla sezione Indirizzo del lettore.

### Manomissione

Il lettore è dotato di dispositivo antimissione. Quando è collegato al BUS, le segnalazioni di manomissione sono trasmesse all'Advisor Master insieme ai dati di sistema. È possibile configurare una uscita a collettore aperto (cavo viola) come indicazione di manomissione durante il funzionamento on-line e off-line.

Per la conformità alle norme CEI 79-2 2<sup>a</sup> ed. per il II° e III° livello IMQ, l'utilizzo del tamper antirimozione è obbligatorio.

### Fili di cablaggio del lettore

Rosso		Positivo di alimentazione da 9 a 14 $\text{V}_{\text{DC}}$
Nero	0 volts	Negativo alimentazione
Verde	D0/D- Clock	Data - RS485; Data 0 Wiegand. Massimo assoluto 12 $\text{V}_{\text{DC}}$ , 10 mA
Bianco	D1/D+ Dati	Data + RS485; Data 1 Wiegand . Massimo assoluto 12 $\text{V}_{\text{DC}}$ , 10 mA
Marrone	LED 1	Se il controllo LED non in linea è configurato su "Controllo a due fili (two wire control)" controlla solo il LED rosso. Cavo a massa: LED rosso acceso. Cavo scollegato: LED rosso spento Cavo collegato ad una tensione da +5 a +12 $\text{V}_{\text{DC}}$ : LED rosso spento oppure con la funzione controllo LED non in linea (off-line) configurata su "Controllo ad un filo" (One Wire Control) controlla sia il LED rosso sia quello blu. Cavo a massa: LED blu acceso. Cavo scollegato: entrambi i LED spenti Cavo collegato ad una tensione da +5 a 12 $\text{V}_{\text{DC}}$ : LED rosso acceso. Massimo assoluto 14 $\text{V}_{\text{DC}}$

Giallo	LED 2	<p>Configurabile per controllo del LED blu quando non in linea.</p> <p>Cavo a massa: LED blu acceso.</p> <p>Cavo scollegato: LED blu spento</p> <p>Cavo collegato ad una tensione da +5 a +12 V<sub>DC</sub>: LED blu spento</p> <p>Ingresso di richiesta uscita quando in linea con l'Advisor Master.</p> <p>L'ingresso può essere collegato a un pulsante connesso a massa e con l'opzione Solo RTE (Only RTE) selezionata sulle opzioni della tessera o nel Menu 10 (per ulteriori informazioni, vedere il manuale di programmazione).</p>
Blu	Cicalino	<p>Controllo cicalino non in linea.</p> <p>Cavo scollegato oppure collegato ad una tensione da +5 a +12 V<sub>DC</sub>: cicalino spento</p> <p>Cavo a massa: cicalino in funzione</p> <p>Massimo 14 V<sub>DC</sub></p>
Viola	Collettore aperto	<p>Configurabile come: relè Varco, Uscita manomissione, Impulsi controllati da credito (Credit controlled Pulsed), uscita temporizzata o memorizzata.</p> <p><b>Nota:</b> questa è un'uscita a bassa tensione e non deve essere utilizzata per alimentare direttamente dispositivi di apertura porta ad elevato assorbimento.</p> <p>Massimo assoluto 25mA @ 14 Volt</p> <p><b>Nota:</b> Per la conformità alle norme CEI 79-2 2<sup>a</sup> ed. questa uscita non può essere utilizzata per il comando di dispositivi di allarme.</p>

## Specifiche tecniche

Numero di combinazioni tessera	28x10 <sup>12</sup> — 48 bit
Tensione di alimentazione	9–14 VDC
Consumo di corrente	25 mA 80 mA max.
Dimensioni del contenitore	ATS1190: 36 x 110 x 20 mm ATS1192: 42 x 150 x 16 mm
Temperatura di esercizio	Da -40 a +55°C
Certificato IMQ	Da +5 a 40°C
Umidità	93% senza condensa
Grado di protezione	IP54

## Certificazione e conformità

Costruttore	<p>UTC Fire &amp; Security Americas Corporation, Inc. 1275 Red Fox Rd., Arden Hills, MN 55112-6943, USA</p> <p>Rappresentante costruttore EU autorizzato: UTC Fire &amp; Security B.V. Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert, Netherlands</p>
Certificazione	
IMQ	<p>Certificato IMQ II° livello ATS1190</p> <p>1999/5/EC (Direttiva R&amp;TTE): Con ciò, UTC Fire &amp; Security dichiara che questo apparato è conforme ai requisiti essenziali e altre rilevanti previsioni della Direttiva Directiva 1999/5/EC.</p>



2002/96/EC (Direttiva WEEE): I prodotti contrassegnati con questo simbolo, non possono essere smaltiti nei comuni contenitori per lo smaltimento rifiuti, nell'Unione Europea. Per il loro corretto smaltimento, potete restituirli al vostro fornitore locale a seguito dell'acquisto di un prodotto nuovo equivalente, oppure rivolgervi e consegnarli presso i centri di raccolta preposti. Per maggiori informazioni vedere: [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info).

## Informazioni di contatto

[www.utcfireandsecurity.com](http://www.utcfireandsecurity.com) o [www.interlogix.com](http://www.interlogix.com).

Per l'assistenza clienti, consultare [www.interlogix.com/customer-support](http://www.interlogix.com/customer-support).

## NL: Installatie instructies

### Inleiding

De ATS1190/1192 Smart Card-lezer is een multifunctionele, universele proximity-kaartlezer die geschikt is voor alle locaties waarop een lezer voor korte afstand is gewenst. De lezer kan rechtstreeks op de Advisor Master RS485 BUS worden aangesloten (zie fig. 2). U kunt de lezer configureren door middel van een menusysteem dat toegankelijk is via de BUS of door configuratiekaarten die zijn geprogrammeerd door Titan en de Smart Card-programmeertool van (ATS1621/1622) of de ATS1481 Programmeerkaart.

De lezer werkt op een gelijkspanning tussen 9 en 14 volt en heeft een ruststroom van minder dan 25 mA en een stroomverbruik van minder dan 80 mA bij het lezen van een kaart.

De ATS1190 wordt standaard geleverd met een wit afneembaar afdekpaneel dat uitwisselbaar is met één van de vier andere kleuren afdekpanelen.

De ATS1192 is een vandaal bestendige versie, ontworpen voor o.a. montage op standaard deurposten voor binnen en buiten toepassingen.

De ATS1190 & ATS1192 zijn beide uitgevoerd in een waterdichte behuizing.

### Verklaring afbeelding 1

(1) Blauwe LED:	(2) Rode LED:
Deur open	Deur open
Uitgeschakeld	Ingeschakeld

### Montage

De lezer kan op elk vlak oppervlak worden gemonteerd met twee platkopschroeven met een diameter van 3,0-3,5 mm, die zich onder het afdekpaneel bevinden. Het bereik wordt enigszins verminderd wanneer de lezer op een metalen oppervlak wordt gemonteerd. Zorg er bij montage buiten voor dat de blauwe LED zich bovenaan bevindt.

Het wordt niet aanbevolen om verzonken schroeven te gebruiken.

Als u de montageschroef toegankelijk wilt maken, kunt u het afdekpaneel verwijderen door de zijkanten voorzichtig van de hoofdbehuizing weg te duwen, zodat de borgklemmen

vrijkomen, en door vervolgens zachtjes aan de verbindingkabel te trekken. Gebruik hierbij niet te veel kracht, omdat anders de lezer onherstelbaar beschadigd kan raken.

Druk na montage het afdekpaneel voorzichtig over de hoofdbehuizing tot het op zijn plaats klikt.

## GI-adressering

Het adres van de lezer voor BUS-activiteiten is ingesteld op het standaardadres GI 16. Het gebruik van een configuratiekaart of het verkrijgen van toegang tot het on-line menusysteem terwijl de lezer is aangesloten op de RS485 BUS, kan dit wijzigen. Zie onder Lezeradres in de programmeerhandleiding voor meer informatie.

## Sabotage

De lezer is uitgerust met een sabotagebeveiliging. Wanneer de lezer is aangesloten op de BUS, worden zowel sabotagegegevens als systeemgegevens naar de Advisor Master verzonden. U kunt een externe open collectoruitgang (paarse draad) als sabotageregeling configureren voor zowel on-line als off-line werking.

## Bedrading van lezer

Rode		Positieve gelijkspanning tussen 9 en 14 volt
Zwart	0 volt	Massa van voedingsgelijkspanning
Groen	D0/D-Klok	RS485-data – Wiegand-data 0. Absolute maximum, 12 volt bij 10 mA
Wit	D1/D+ Data	RS485-data + Wiegand-data 1. Absolute maximum, 12 volt bij 10 mA
Bruin	LED 1	Offline LED-regeling geconfigureerd als "tweedraadsregeling" bestuurt alleen de rode LED.  Draad geaard: Rode LED aan.  Draad onderbroken: Rode LED uit  Draad tussen +5V en +12V: Rode LED uit of, offline LED-regeling geconfigureerd als "eendraadsregeling" bestuurt zowel de rode als de blauwe LED.  Draad geaard: Blauwe LED aan.  Bedradingscircuit onderbroken: Beide LED's uit  Draad tussen +5v en +12V: Rode LED aan.  Absolute maximum 14 volt
Geel	LED 2	Te configureren om de blauwe LED te besturen wanneer offline.  Draad geaard: Blauwe LED aan.  Draad onderbroken: Blauwe LED uit  Draad tussen +5V en +12V: Blauwe LED uit.  Uitgangsverzoeksignaal wanneer online met Advisor Master.  Deze ingang kan worden aangesloten op een gewone drukknop die geaard is, terwijl op de optiekaart, of in menu 10, RTE Only geselecteerd is (zie programmeerhandleiding voor meer informatie).

Blauw Zoemer Offline zoemtoonregeling.  
Draad onderbroken of tussen +5V en +12V: Zoemer uit  
Draad geaard: Zoemer klinkt  
Absolute maximum 14 volt

Paars Open collector Te configureren als: Deurrelais, –sabotage-uitgang, kredietgergelde gepulseerde, tijdgergelde of vergrendelde uitgang.  
**Opmerking:** Dit is een laagstroomuitgang en moet niet worden gebruikt voor het rechtstreeks aansturen van hoogstromige deuropeners.  
Absolute maximum 14 volt bij 25 mA

## Technische specificaties

Aantal kaartcombinaties	28x10 <sup>12</sup> — 48 bit
Voedingsspanning	9–14 VDC
Stroomverbruik	25 mA 80 mA max.
Afmetingen	ATS1190: 36 x 110 x 20 mm ATS1192: 42 x 150 x 16 mm
Omgevingstemperatuur	–35 tot +66°C
Vochtigheidsgraad	93% condensvrij
IP klasse	IP54

## Algemene Informatie

Fabrikant UTC Fire & Security Americas Corporation, Inc.  
1275 Red Fox Rd., Arden Hills, MN 55112-6943, USA  
  
Fabrikant geautoriseerde EU vertegenwoordiger:  
UTC Fire & Security B.V.  
Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert, Nederland

Certificatie



1999/5/EC (R&TTE richtlijn): Hierbij verklaart UTC Fire & Security dat dit product in overeenstemming is met de essentiële eisen en andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EC.



2002/96/EC (WEEE richtlijn): Producten met deze label mogen niet verwijderd worden via de gemeentelijke huisvuilscheiding in de Europese Gemeenschap. Voor correcte vorm van kringloop, geef je de producten terug aan jou locale leverancier tijdens het aankopen van een gelijkaardige nieuw toestel, of geef het af aan een gespecialiseerde verzamelpunt. Meer informatie vindt u op de volgende website: [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info).

## Contactgegevens

[www.utcfireandsecurity.com](http://www.utcfireandsecurity.com) of [www.interlogix.com](http://www.interlogix.com).

Voor klantenondersteuning, zie [www.interlogix.com/customer-support](http://www.interlogix.com/customer-support).

# NO: Installasjonsveiledning

## Introduksjon

ATS1190/1192 Smart Kort Leser er en multifunksjons, berøringsfri kortleser passende for alle plasseringer som krever en leser med kort rekkevidde. Leseren kan kobles direkte til Advisor Master RS485 BUSS (se figur 2). Den er konfigurert gjennom et Meny system tilgjengelig via BUSS eller via Konfigurasjonskort programmert gjennom Titan og Smart Kort Programmerer (ATS1621/22) eller ATS1481 programmeringskort.

Leseren opererer fra 9 til 14 VDC. Den har et strømforbruk på mindre enn 25 mA i hviletilstand og mindre enn 80 mA under lesing av kort. ATS1190 kommer standard med et hvitt avtagbart deksel, som kan byttes ut med en av de fire andre tilgjengelige fargene.

ATS1192 er en ekstra kraftig versjon designet for standard dørkarmer.

Både ATS1190 og ATS1192 er vanntette.

### Figur 1 forklaring

(1) Blå LED:	(2) Rød LED:
Åpen dør	Åpen dør
Frakoblet	Tilkoblet

## Montering

Leseren kan monteres på enhver flat overflate med to panhode skruer, 3,0–3,5 mm diameter, plassert under dekslet. Rekkevidden vil bli noe redusert ved montering på metall overflater. Forviss deg om at den blå LED er øverst ved montering utendørs.

Det er ikke anbefalt å bruke forsenkede skruer.

På ATS1190 kan dekslet fjernes for å få tilgang til monteringskruene ved å forsiktig bøye sidene vekk fra leseren for å løsne klipsene og forsiktig trekke i kabelen. Ikke bruk makt da leseren kan bli ødelagt.

Etter montering trykkes dekslet forsiktig over leseren til det klikker på plass.

## Leseradressering

Leserens fabrikkinnstilte adresse for BUSS operasjon er adresse 16. Adressen kan endres ved å bruke et konfigurasjonskort eller ved å gå inn i leserens on-line Meny system når den er koblet til RS485 BUSS. Se i Programmeringsmanual, Leseradresse, for flere detaljer.

## Sabotasje

Leseren er utstyrt med en sabotasjebryter. Koblet til BUSS blir en sabotasje sendt til Advisor Master sammen med systemdatene. En ekstern Åpen Kollektor utgang (fiolett kabel) kan konfigureres som Sabotasje kontroll for både on-line og off-line modus.

## Kabling

Rød		Positiv 9 til 14 VDC supply
Svart	0 Volt	Jord
Grønn	D0 / D- Clock	RS485 Data – Wiegand Data 0 Absolutt maksimum, 12 V @ 10 mA
Hvit	D1 / D+ Data	RS485 Data + Wiegand Data 1 Absolutt maksimum, 12 V @ 10 mA
Brun	LED 1	Offline LED kontroll konfigurert til "To Kabel Kontroll" vil kun kontrollere den røde LED Kabel jordet: Rød LED på Kabel åpen: Rød LED av Kabel fra +5 V til +12 V: Rød LED av Offline LED kontroll konfigurert til "En Kabel Kontroll" vil kontrollere både den røde og den blå LED Kabel jordet: Blå LED på Kabel åpen: Begge LED av Kabel fra + 5 V til 12 V: Rød LED på Absolutt maksimum, 14 V
Gul	LED 2	Konfigurerbar til å kontrollere den blå LED når offline Kabel jordet: Blå LED på Kabel åpen: Blå LED av Kabel fra +5 V til +12 V: Blå LED av Utknapp inngang når online med Advisor Master Denne inngangen kan kobles til en enkel trykknapp koblet til jord med Bare Utknapp valgt i Valg-arket eller i Meny 10 (Se Programmeringsmanual for flere detaljer).
Blå	Summer	Offline Summer kontroll. Kabel åpen eller +5 V til +12 V: Summer av Kabel jordet: Summer lyder Absolutt maksimum, 14 V
Fiolett	Åpen Kollektor	Konfigurerbar som: Dør rele, -Sabotasje utgang, Kreditt kontrollert Pulsende, Tidskontrollert eller Vekslede utgang <b>Noter:</b> Dette er en lav-strøm utgang og kan ikke brukes til direkte å styre høy-strøm døråpnere. Absolutt maksimum, 14 V @ 25 mA

## Tekniske spesifikasjoner

Antall kort kombinasjoner	28x10 <sup>12</sup> — 48 bit
Strømforsyning	9–14 VDC
Strømforbruk	25 mA 80 mA maks.
Kabinett størrelse	ATS1190: 36 x 110 x 20 mm ATS1192: 42 x 150 x 16 mm
Driftstemperatur	-35 til +66°C
Fuktighet	93%, kondens fri
IP grad	IP54

## Regulativ informasjon

Produsent UTC Fire & Security Americas Corporation, Inc.  
1275 Red Fox Rd., Arden Hills, MN 55112-6943, USA  
Autorisert representant for produsent i EU :  
UTC Fire & Security B.V.  
Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert, Netherlands

Sertifisering **CE**

1999/5/EC (R&TTE direktiv): UTC Fire & Security erklærer herved at denne enheten er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante bestemmelser i direktiv 1999/5/EC.



2002/96/EC (WEEE direktiv): Produkter merket med dette symbolet kan ikke kastes med usortert kommunalt søppel i den Europeiske Unionen. For riktig gjenvinning, returner dette produktet til din lokale leverandør når du kjøper et nytt produkt av tilsvarende type, eller lever det ved ett dedikert oppsamlingspunkt. For mer informasjon se: [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info).

## Kontaktinformasjon

[www.utcfireandsecurity.com](http://www.utcfireandsecurity.com) eller [www.interlogix.com](http://www.interlogix.com)

For kundestøtte, se [www.interlogix.com/customer-support](http://www.interlogix.com/customer-support)

## PL: Instrukcja montażu

### Wprowadzenie

Inteligentny czytnik kart ATS1190/1192 jest wielofunkcyjnym, zbliżeniowym czytnikiem kart do powszechnego zastosowania, odpowiednim do wszelkich lokalizacji wymagających czytnika o krótkim zasięgu. Czytnik może być podłączony bezpośrednio do centrali Advisor Master (zobacz rysunek 2). Czytnik można skonfigurować za pośrednictwem menu systemowego dostępnego przez magistralę lub za pomocą kart konfiguracyjnych programowanych w środowisku Titan przy użyciu programatora inteligentnych kart (ATS1621) lub Kartę Adresującą ATS1481.

Czytnik jest zasilany napięciem od 9 do 14 V prądu stałego, a jego pobór prądu w stanie oczekiwania jest mniejszy niż 25 mA i mniejszy niż 80 mA, kiedy odczytuje kartę. Czytnik jest dostarczany standardowo w białej wymiennej pokrywie ozdobnej, którą można wymienić na inną w jednym z czterech kolorów.

Wersja ATS1192 jest wersją o podwyższonej wytrzymałości, zaprojektowaną do montażu na standardowych podłożach.

Obydwie wersje są wodoodporne.

#### Rysunek 1 — legenda

(1) Nibieska dioda LED:	(2) Czerwona dioda LED:
Drzwi otwarte	Drzwi otwarte
Rozbrojony	Uzbrojony

### Montaż

Czytnik może być zamontowany na dowolnej płaskiej powierzchni za pomocą dwóch wkrętów z łbem stożkowym o średnicy 3,0–3,5 mm, umieszczonych pod ozdobną pokrywą. W wypadku montażu na powierzchniach metalowych może być zauważalny nieco zmniejszony zasięg. Jeśli urządzenie jest

instalowane na zewnątrz, należy zwrócić uwagę, aby niebieska dioda znajdowała się na górze.

Nie zaleca się stosowania wkrętów wpuszczanych.

Aby odsłonić wkręty montażowe należy zdjąć ozdobną pokrywą urządzenia. W tym celu należy delikatnie podważyć boczne ścianki na zewnątrz, aby zwolnić zatrzaski, oraz delikatnie pociągnąć za przewód połączeniowy. Nie wolno używać nadmiernej siły, ponieważ może to spowodować nieodwracalne uszkodzenie urządzenia.

Po zamontowaniu należy delikatnie wcisnąć pokrywą na korpus urządzenia, aż do zatrzasknięcia na właściwym miejscu.

### Adresowanie ZAZ

Adres czytnika do współpracy z magistralą jest ustawiony domyślnie na ZAZ 16 (RAS 16). Adres ten można zmienić za pomocą karty konfiguracyjnej lub korzystając z menu systemowego on-line., kiedy czytnik jest połączony z magistralą RS 485. Więcej szczegółowych informacji można znaleźć w instrukcji programowania w punkcie dotyczącym adresu czytnika.

### Sabotaż

Czytnik jest wyposażony w zabezpieczenie antysabotażowe. Kiedy czytnik jest połączony z magistralą, dane sabotażu są transmitowane do centrali Advisor Master wraz z innymi danymi systemowymi. Zewnętrzne wyjście typu OC (otwarty kolektor, przewód fioletowy) może być skonfigurowane jako sterowanie antysabotażowe w obu trybach pracy: on-line i off-line.

### Okablowanie czytnika

Czerwony		Dodatnie napięcie zasilania 9 do 14 V DC
Czarny	0 Volts	Masa zasilania prądu stałego
Zielony	D0 / D- Zegar	Dane RS485 – Dane 0 Wieganda. Absolutne maksimum, 12 V przy 10 mA
Biały	D1 / D+ Dane	Dane RS485 + Dane 1 Wieganda. Obciążenie maksymalne 12 V przy 10 mA
Brazowy	LED 1	Sterowanie diody LED offline skonfigurowane na sterowanie dwuprzewodowe, będzie sterować tylko czerwoną diodą LED. Przewód uziemiony: Czerwona dioda LED świeci. Przewód otwarty: Czerwona dioda LED nie świeci. Przewód przy +5V do +12V: Czerwona dioda LED nie świeci lub sterowanie diody LED offline skonfigurowane na sterowanie jedнопrzewodowe, będzie sterować obiema diodami LED: czerwoną i niebieską. Przewód uziemiony: Niebieska dioda LED świeci. Przewód otwarty: Obie diody LED są wyłączone. Przewód przy + 5V do +12V: Czerwona dioda LED świeci. Obciążenie maksymalne 14 V



Żółty	LED 2	<p>Konfigurowalne do sterowania niebieską diodą LED, kiedy jest w trybie offline.</p> <p>Przewód uziemiony: Niebieska dioda LED świeci.</p> <p>Przewód otwarty: Niebieska dioda LED nie świeci.</p> <p>Przewód przy +5V do +12V: Niebieska dioda LED nie świeci.</p> <p>Wejście żądania wyjścia kiedy w trybie online do centrali Advisor Master.</p> <p>To wejście może być połączone ze zwykłym przyciskiem połączonym z ziemią przy wybranej opcji Tylko RTE na karcie opcji lub w menu 10 (więcej szczegółowych informacji można znaleźć w instrukcji programowania).</p>
Niebieski	Brzęczyk	<p>Sterowanie brzęczyka offline.</p> <p>Przewód otwarty lub +5V do +12V: Brzęczyk wyłączony.</p> <p>Przewód uziemiony: Brzęczyk działa.</p> <p>Obciążenie maksymalne 14 V</p>
Fioletowy	Otwarty kolektor	<p>Konfigurowalne jako: przekaźnik drzwiowy, wyjście sabotażowe, sterowane kartami magnetycznymi wyjście chwilowe, czasowe lub zatraskiwane.</p> <p><b>Uwaga:</b> Jest to wyjście o małej obciążalności prądowej i nie może być używane do bezpośredniego sterowania otwieraczy drzwiowych o dużym poborze prądu.</p> <p>Obciążenie maksymalne 14 V przy 25 mA</p>

## Dane techniczne

Ilość niepowtarzalnych kart	28x10 <sup>12</sup> — 48 bit
Zasilanie	9–14 VDC
Pobór prądu	25 mA 80 mA maks.
Wymiary obudowy	ATS1190: 36 x 110 x 20 mm ATS1192: 42 x 150 x 16 mm
Temperatura pracy	od -35 do +66°C
Wilgotność powietrza	93%, bez kondensacji
Stopień odporności IP	IP54

## Informacje prawne

Producent	<p>UTC Fire &amp; Security Americas Corporation, Inc. 1275 Red Fox Rd., Arden Hills, MN 55112-6943, USA</p> <p>Autoryzowany przedstawiciel producenta w EU: UTC Fire &amp; Security B.V. Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert, Netherlands</p>
Certyfikaty	<p><b>CE</b></p> <p>1999/5/EC (Dyrektywa R&amp;TTE): Niniejszym firma UTC Fire &amp; Security oświadcza, że to urządzenie jest zgodne z głównymi wymogami oraz innymi odpowiednimi przepisami Dyrektywy 1999/5/EC.</p>



2002/96/EC (Dyrektywa WEEE): W Unii Europejskiej produkty oznaczone tym symbolem mogą być usuwane tylko jako posegregowane odpady komunalne. Dla zapewnienia właściwej utylizacji, należy zwrócić ten produkt do dostawcy przy zakupie ekwiwalentnego, nowego urządzenia albo dostarczyć go do wyznaczonego punktu zbiórki. Więcej informacji można znaleźć na stronie internetowej [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info).

## Informacje kontaktowe

[www.utcfireandsecurity.com](http://www.utcfireandsecurity.com) lub [www.interlogix.com](http://www.interlogix.com).

Wsparcie dla klienta jest dostępne pod adresem [www.interlogix.com/customer-support](http://www.interlogix.com/customer-support).

## PT: Instruções de Instalação

### Introdução

O Leitor Smart Card ATS1190/1192 é um leitor de proximidade multifunção, indicado para todas as localizações que requerem um leitor de curta distância. O leitor pode ser ligado diretamente ao Painel de Controlo Advisor Master (ver figura 2). Sendo configuráveis através via BUS através de Menu do sistema ou através de cartões de configuração programados via TITAN e utilizando o Programador de Cartões Smart (ATS1621/22) ou cartão de programação ATS1481.

O leitor opera a partir de 9 a 14 VDC. O seu consumo em standby é inferior a 25 mA e em leitura inferior a 80 mA. O ATS1190 é fornecido com uma cobertura amovível standard, branca, podendo ser substituídas por uma das outras 4 cores disponíveis.

O ATS1192 é uma versão “heavy-duty”, para aplicação em ombreiras standard.

As unidades ATS1190 & ATS1192 são á prova de água.

### Legenda da figura 1

(1) LED Azul:	(2) LED Vermelho:
Porta aberta	Porta aberta
Desarmado	Armado

### Montagem

O leitor pode ser montado em qualquer superfície plana, e fixo por dois parafusos, 3.0–3.5 mm diâmetro, localizados por baixo da cobertura amovível. Será notado uma pequena redução da distância de leitura quando montados sobre superfícies metálicas. Se a colocação for no exterior, certifique-se de que o LEDA azul fica para cima.

Para o ATS1190 a cobertura pode ser removida para expor os parafusos de fixação, afastando o rebordo do corpo principal e puxando com cuidado o cabo de ligação. Não use força excessiva pois o leitor pode ficar irremediavelmente estragado.

Após a montagem, coloque a cobertura e pressione até que fique fixa.



## Endereço de RAS

O endereço do leitor para operação no BUS, vem de fábrica configurado como RAS 16. Este endereço pode ser alterado, utilizando um cartão de configuração ou acedendo ao menu on-line quando ligado no BUS RS485. Consulte o Guia de Programação, Endereço de Leitor, para mais detalhes.

## Tamper

O leitor é fornecido com tamper. Quando ligado ao BUS, a informação de Tamper é transmitida para o Advisor Master juntamente com os dados do sistema. Uma output exterior tipo colector abertor (fio violeta) pode ser configurada como controlo de Tamper, tanto para operação on-line e off-line.

## Ligações do Leitor


Vermelho		Positivo de 9 a 14 VDC
Preto	0 Volts	Negativo alimentação DC
Verde	D0/D- Clock	RS485 Data - Wiegand Data 0 Máximo 12 V @ 10 mA
Branco	D1/D+ Data	RS485 Data + Wiegand Data 1 Máximo 12 V @ 10 mA
Castanho	LED 1	Controlo de LED Off-line configurado para "Dois fios controlo" irá controlar somente o LED vermelho  Fio ligado ao negativo: LED vermelho On Fio desligado: LED vermelho off  Fio ligado, de +5 V a +12 V: LED vermelho Off ou se o controlo de LED off-line configurado para "Um fio de controlo", irá controlar ambos os LED's (vermelho e azul).  Fio ligado ao negativo: LED Azul On Fio desligado: Ambos os LED's Off Fio ligado, de +5 V a 12 V: LED Vermelho On Máximo 14 V
Amarelo	LED 2	Configuráveis para controlo do LED azul quando em off-line  Fio ligado ao negativo: LED azul On Fio Desligado: LED azul Off  Fio ligado, de +5 V a +12 V: LED azul Off  Input "pedido de saída" quando em online com o Advisor Master  Esta input pode ser ligada a um botão de pressão ligado á massa com o RTE, só seleccionado na opção de cartão ou no Menu 10 (Ver Guia de Programação, para mais detalhes).
Azul	Besouro	Controlo de Besouro Off-line  Fio desligado ou a +5 V a +12 V: Besouro Off Fio ligado ao negativo: Besouro On Máximo 14 V
Violeta	Colector Aberto	Configuráveis como: Relay de porta, -output de Tamper, impulso controlado por Crédito, output temporizada ou Latched  <b>Nota:</b> Esta output é de baixa corrente e não deve ser utilizada para activar directamente testas de alto consumo.  Máximo 14 V @ 25 mA

## Especificações técnicas

Número de combinações de cartão	28x10 <sup>12</sup> — 48 bit
Tensão de alimentação	9 a 14 VDC
Consumo	25 mA 80 mA max.
Dimensões da caixa	ATS1190: 36 x 110 x 20 mm ATS1192: 42 x 150 x 16 mm
Temperatura de operação	-35 a 66°C
Humidade	93%, sem condensação
Classe de protecção	IP54

## Informação reguladora

Fabricante UTC Fire & Security Americas Corporation, Inc.  
1275 Red Fox Rd., Arden Hills, MN 55112-6943, USA  
  
Representante autorizado do fabricante na EU:  
UTC Fire & Security B.V.  
Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert, Netherlands

Certificação 

1999/5/EC (R&TTE directive): Onde, UTC Fire & Security declara que este dispositivo se encontra de acordo com os requisitos essenciais e outras provisões relevantes da directiva 1999/5/EC.



2002/96/EC (WEEE directive): Produtos marcados com este símbolo não podem ser eliminados como resíduos urbanos indiferenciados na União Europeia. Para proceder à reciclagem adequada, devolva este produto ao seu fornecedor local na compra de novo equipamento equivalente, ou entregue-o nos pontos de recolha designados para o efeito. Para mais informações, ver [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info).

## Informação de contacto

[www.utcfireandsecurity.com](http://www.utcfireandsecurity.com) ou [www.interlogix.com](http://www.interlogix.com).

Para apoio ao cliente, consulte [www.interlogix.com/customer-support](http://www.interlogix.com/customer-support).

## SV: Installationsanvisning

### Inledning

ATS1190/1192 smart-card läsare är en universell flerfunktionsläsare för beröringsfria kort. Läsaren kan anslutas direkt till ATS centralapparaten (se bild 2). Man konfigurerar den via ett menysystem som är åtkomligt via ATS Master RS485 BUS eller med konfigureringskort som programmerats med Titan och smart-card programmerare (ATS1621/22) eller via programmeringskortet ATS1481.

Läsaren drivs med 9 till 14 VDC. Den har en blygsam strömförbrukning på mindre än 25 mA och mindre än 80 mA under läsning av kort. ATS1190 har ett vitt, avtagbart hölje som standard, vilket kan bytas mot fyra andra tillgängliga färger.

ATS1192 är robustversionen som är avsedd för standarddörramar.

Både ATS1190 och ATS1192 är vattenskyddade.

## Figur 1 anslutning

(1) Blå LED: Dörren öppen Frånkopplad	(2) Röd LED: Dörren öppen Tillkopplad
---	---

## Montering

Läsaren kan monteras på alla plana ytor med två skruvar med rundat huvud (3,0–3,5 mm i diameter) placerade under höljet. Något nedsatt räckvidd är normalt vid montering på metallytor. Vid montering utomhus ska blå LED sitta upptill.

Vi rekommenderar inte bruk av försänkta skruvar.

På ATS1190 kan höljet tas av så att monteringskruvarna friläggs. Bänd försiktigt ut sidorna från apparaten och frigör klipsen samt dra lätt i anslutningsladden. Använd ingen överdriven kraft eftersom läsaren kan skadas allvarligt.

När monteringen är klar trycker man försiktigt tillbaka höljet över enheten tills det knäpps fast.

## RAS-adressering

Läsarens adress för BUS-åtgärder är förinställd på adressen RAS 16. Denna kan ändras med ett konfigureringskort eller via dess on-line Menu-system när den är ansluten till RS485-BUS. Mer information finns i programmeringsmanualen (Läsaradress).

## Sabotage

Läsaren är utrustad med en funktion mot sabotage. Under anslutning till BUS överförs sabotagedata till ATS-Master med systemdata. En extern open collector-utgång (violett ledning) kan konfigureras som sabotagekontroll för både drift on-line och off-line.

## Kablage

Röd	+ 12 V	Positiv 9 till 14 VDC-matning
Svart	0 Volt	– DC-matning
Grön	D0/D- Klocka	RS485-data – Wiegand-data 0 Absolut maximum 12 V vid 10 mA
Vit	D1/D+ Data	RS485-data + Wiegand-data 1 Absolut maximum 12 V vid 10 mA
Brun	LED 1	Offline-LED-kontroll konfigurerad som "Tvåledningskontroll" kontrollerar enbart röd LED.  Ledning jordad: röd LED på Ledning tillkopplad: Röd LED av  Ledning vid +5 V till +12 V: Röd LED av eller offline-LED-kontroll konfigurerad till "One Wire Control" styr både röda och blå LED:er  Ledning jordad: blå LED på Ledning ej ansluten: båda LED:er av Ledning från +5 V till 12 V: röd LED på Absolut maximum 14 V


Gul	LED 2	Konfigurerbar för kontroll av blå LED offline.  Ledning jordad: blå LED på Ledningej ansluten: blå LED av Ledning från +5 V till +12 V: blå LED av Utgångsfrågan -indata när online till ATS Master.  Denna ingång kan anslutas till en vanlig tryckknapp som anslutits till jord med RTE (Öppna) enbart valt på alternativkortet eller på Meny 10 (mer information finns i programmeringsguiden.).
Blå	Summer	Offline summerkontroll.  Ledning ej ansluten eller +5 V till +12 V: Summer av  Ledning jordad: Summer hörs Absolut maximum 14 V
Violett	Open collector	Konfigurerbar som: Dörrelä, –sabotageutgång, kreditkontroll, pulserande, tidsinställd eller växlande utdata.  <b>Obs:</b> Detta är en svagströmsutgång som inte får användas för att driva elektriska dörröppnare. Absolut maximum 14 V @ 25 mA

## Teknisk specifikation

Antal kort kombinationer	28x10 <sup>12</sup> — 48 bit
Matningsspänning	9–14 VDC
Strömförbrukning	25 mA 80 mA max.
Dimensioner	ATS1190: 36 x 110 x 20 mm ATS1192: 42 x 150 x 16 mm
Temperaturområde	–35 till +66°C
Luftfuktighet	93%, ej kondenserande
IP-klass	IP54

## Information om regler och föreskrifter

Tillverkare	UTC Fire & Security Americas Corporation, Inc. 1275 Red Fox Rd., Arden Hills, MN 55112-6943, USA  Auktoriserad EU representant för tillverkaren: UTC Fire & Security B.V. Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert, Netherlands/Holland
-------------	---

Certifiering	 1999/5/EC (R&TTE directive): Härmed bekräftar UTC Fire & Security att denna enhet är i överensstämmelse med de grundläggande kraven och andra relevanta bestämmelser i direktiv 1999/5/EG.
--------------	--



2002/96/EC (WEEE): Produkter märkta med denna symbol får inte kastas i allmänna sophanteringssystem inom den europeiska unionen. För korrekt återvinning av utrustningen skall den returneras din lokala återförsäljare vid köp av liknande ny utrustning eller lämnas till en därför avsedd deponering. För mer information, se: [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info).

## Kontaktuppgifter

[www.utcfireandsecurity.com](http://www.utcfireandsecurity.com) eller [www.interlogix.com](http://www.interlogix.com).

För kundsupport, se [www.interlogix.com/customer-support](http://www.interlogix.com/customer-support).